

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
<b>Fraser, Sheila</b> <b>Vérificatrice générale du Canada</b>											
22278	3-4 mar. 04	Montréal	Conférencière, Club universitaire de Montréal et l'Institut de la gestion financière du Canada		62,00	148,67	17,50		14,31	242,48	
22277	5-6 mar. 04	Halifax	Conférencière, Centre de l'Atlantique pour l'éthique et les affaires politiques	254,08		131,05			26,45	411,58	
22879	4-8 avr. 04	Victoria, Vancouver, Edmonton, Calgary	Conférencière, l'Institut de la gestion financière du Canada, régions de l'ouest	2 336,63	132,54	536,58	169,92	100,47	220,70	3 496,84	
23394	16-17 mai 04	Charlottetown	Conférencière, l'Atelier 2004 de la gestion dans le secteur public de l'Institut de la gestion financière du Canada	1 085,21	28,30	149,91	17,85	32,64	89,68	1 403,59	
23594	27-28 mai 04	Montréal	Conférencière, l'Association des archivistes canadiens			164,94		9,43	10,47	184,84	
				<b>3 675,92</b>	<b>222,84</b>	<b>1 131,15</b>	<b>205,27</b>	<b>142,54</b>	<b>361,61</b>	<b>5 739,33</b>	<b>-</b>

**Wiersema, John**  
**Sous vérificateur général**

Aucun frais de voyage pour cette période

\*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
<b>Gélinas, Johanne</b>											
<b>Commissaire à l'environnement et au développement durable</b>											
22644	18 fév.- 9 mar. 04	Jakarta (Indonesie), Hong Kong (Chine), Vancouver	Conférencière, Forum sur le développement durable du conseil fédéral du Pacifique à Vancouver; vérification à Jakarta et Hong Kong	9 017,87	132,11	888,45	291,23	596,17	14,99	10 940,82	
22834	30 mar.- 4 avr. 04	Vancouver	Participer à la conférence Globe 2004; vérification	564,08	26,42	662,26	294,82	132,07	106,42	1 786,07	
23251	2-4 mai 04	Washington (É-U)	Réunions, Banque mondiale et General Accounting Office	1 279,91	157,55	470,60	187,96	43,10	89,73	2 228,85	
23501	21 mai 04	Montréal	Réunion, représentant du Conseil mondiale de l'eau		174,34		10,66		11,10	196,10	
23596	10-15 mai 04	Paris (France)	Conférencière et réunions, Forum 2004 de l'Organisation de coopération et de développement économique	3 846,76	315,15	1 504,80	448,80	303,61	2,03	6 421,15	
				<b>14 708,62</b>	<b>805,57</b>	<b>3 526,11</b>	<b>1 233,47</b>	<b>1 074,95</b>	<b>224,27</b>	<b>21 572,99</b>	<b>-</b>

\*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
<b>Campbell, Ronnie</b>											
<b>Vérificateur général adjoint</b>											
22619	26 fév. - 16 mar. 04	Wellington (Nouvelle-Zélande); Canberra, Alice Springs, Sydney (Australie)	Réunions, représentants du National Audit Office et de l'Office of the Controller and Auditor-General of New Zealand; réunions avec des représentants Nouvelle-Zélande	12 066,32	311,36	2 557,74	1 931,39	72,20	5,41	16 944,42	
				<b>12 066,32</b>	<b>311,36</b>	<b>2 557,74</b>	<b>1 931,39</b>	<b>72,20</b>	<b>5,41</b>	<b>16 944,42</b>	-
<b>Cheng, Nancy</b>											
<b>Vérificatrice générale adjointe</b>											
23099	14-18 avr. 04	Banff	Participer à la 45th Executive Weekend Conference du Conference Board du Canada	712,06	121,29	718,32	10,66	93,78	64,64	1 720,75	
23095	18-20 avr. 04	Orlando (É-U)	Conférencière, forum de l'Institut des vérificateurs internes sur la technologie de l'information	662,51	160,96		66,88	62,68	3,24	956,27	956,27
23101	27 avr. 04	Montréal	Vérification		259,48		10,66		18,04	288,18	
23597/23593	16-19 mai 04	Montréal; Saint-Sauveur	Vérification; participer au Congrès du gouvernement du Lake Carling		178,43	637,38	52,22	273,26	72,55	1 213,84	
23732	1 juin 04	Vancouver	Membre du comité de sélection d'un poste de direction d'une agence gouvernementale	1 053,21	102,45	529,81	149,96	66,93	124,57	2 026,93	2 026,93
				<b>2 427,78</b>	<b>822,61</b>	<b>1 885,51</b>	<b>290,38</b>	<b>496,65</b>	<b>283,04</b>	<b>6 205,97</b>	<b>2 983,20</b>

\*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
<b>Flageole, Richard</b> <b>Vérificateur général adjoint</b>											
22201	1-2 mar. 04	Toronto	Vérification	497,08	59,43	139,96	83,73	16,98	52,80	849,98	
22682	3-8 mar. 04	Vancouver Toronto	Vérification	1 116,22	170,74	592,31	240,06	166,74	148,33	2 434,40	
22715	26 mar. 04	Toronto	Vérification		53,77		10,57		3,86	68,20	
24185	4-7 avr. 04	►Montréal	Vérification		166,04	591,75	124,67	65,28	56,86	1 004,60	
23085	26-28 avr. 04	Montréal	Vérification		187,74	377,43	51,56	48,96	39,94	705,63	
23766	1-6 mai 04	Paris (France) Cologne (Allemagne) Londres (Angleterre)	Réunions, représentants de la sécurité du transport aérien de la France, de l'Allemagne et de l'Angleterre	5 004,93	234,48	1 680,33	464,51	190,40	4,40	7 579,05	
23406	18-19 mai 04	Montréal	Vérification		166,04	197,25	21,56	32,64	25,04	442,53	
23504	24-25 mai 04	Montréal	Vérification		166,04	197,25	10,66	32,64	24,39	430,98	
23770	26 mai 04	►Toronto	Vérification	506,21	45,28		10,66	39,15	41,39	642,69	
				<b>7 124,44</b>	<b>1 249,56</b>	<b>3 776,28</b>	<b>1 017,98</b>	<b>592,79</b>	<b>397,01</b>	<b>14 158,06</b>	<b>-</b>
<b>Lennox, Andrew</b> <b>Vérificateur général adjoint</b>											
Aucun frais de voyage pour cette période											
<b>McRoberts, Hugh</b> <b>Vérificateur général adjoint</b>											
22228	2 mar. 04	Winnipeg	Vérification	622,08	12,26		51,08		47,35	732,77	
22911	4-6 avr. 04	Vancouver	Vérification	1 266,08	76,73	220,76	90,68	66,89	115,94	1 837,08	
23022	19-20 avr. 04	Halifax	Vérification	648,46	116,36	173,05	73,27	36,76	101,38	1 149,28	

\*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
23106	29-30 avr. 04	Montréal	Conférencier principal, symposium de l'Institut d'administration publique du Canada		225,50	148,67	10,90	36,98	27,17	449,22	
23544	5-22 mai 04	Londres (Angleterre), Bruxelles (Belgique), Paris (France), La Haye (Pays Bas), Oslo (Norvège)	Assister au comité de vérification de l'OTAN; réunions pour discuter d'examen des pratiques et de vérification de la gestion avec des représentants d'institutions supérieures de contrôle des finances publiques	1 369,55	1 203,25	5 306,41	1 831,02	1 077,94	3,65	10 791,82	
				<b>3 906,17</b>	<b>1 634,10</b>	<b>5 848,89</b>	<b>2 056,95</b>	<b>1 218,57</b>	<b>295,49</b>	<b>14 960,17</b>	-
<b>Minto, Shahid</b>											
<b>Vérificateur général adjoint</b>											
22853	10-24 mar. 04	Bangkok (Thaïlande), Phnom Penh (Cambodge), Beijing (Chine)	Vérification	7 860,94	6,78	1 481,96	690,54	386,48	8,47	10 435,17	9 550,53
23622	12-30 avr. 04	Paris (France)	Vérification	2 129,25	782,86	5 749,22	2 215,35	727,32	6,64	11 610,64	11 610,64
23625	27-28 mai 04	Montréal	Vérification		166,04	196,42	79,60	47,64	30,55	520,25	520,25
23640	31 mai - 1 juin 04	Montréal	Vérification		166,04	196,42	79,60	46,79	31,40	520,25	520,25
				<b>9 990,19</b>	<b>1 121,72</b>	<b>7 624,02</b>	<b>3 065,09</b>	<b>1 208,23</b>	<b>77,06</b>	<b>23 086,31</b>	<b>22 201,67</b>

\*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
<b>Ste-Marie, Jean</b> <b>Vérificateur général adjoint</b>											
23225	16-24 avr. 04	Vienne ( Autriche)	Participer au 17e colloque de l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques	5 013,44		845,95	189,64	140,22	1,05	6 190,30	
				<b>5 013,44</b>	<b>-</b>	<b>845,95</b>	<b>189,64</b>	<b>140,22</b>	<b>1,05</b>	<b>6 190,30</b>	<b>-</b>
<b>Rattray, David</b> <b>Vérificateur général adjoint</b>											
Aucun frais de voyage pour cette période											
<b>Smith, Rick</b> <b>Vérificateur général adjoint</b>											
22396	8-14 mar. 04	Washington (É-U)	Réunions sur l'examen des pratiques, représentants du General Accounting Office	368,41	71,02	1 380,87	360,32	166,57	21,97	2 369,16	2 369,16
23337	10-14 mai 04	Washington (É-U)	Réunions sur l'examen des pratiques, représentants du General Accounting Office	1 179,36	102,00	1 800,15	279,07	117,64	78,70	3 556,92	3 556,92
				<b>1 547,77</b>	<b>173,02</b>	<b>3 181,02</b>	<b>639,39</b>	<b>284,21</b>	<b>100,67</b>	<b>5 926,08</b>	<b>5 926,08</b>

\*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)

Réclamation	Date	Destination	But et détails	Billets d'avion	Autres transports	Logement	Repas	Autres*	TPS/TVH	Total	Montant remboursé
<b>Thompson, Ronald</b> <b>Vérificateur général adjoint</b>											
22854	13-23 mar. 04	Oslo (Norvège), La Haye (Pays-Bas), Washington (É-U)	Participer à la réunion annuelle du Conseil d'administration de l'Initiative de développement de l'INTOSAI à OSLO; participer à la sixième réunion d'Institutions supérieures de contrôle des finances publiques sur l'harmonisation des pratiques de vérification à l'étranger à La Haye; réunions, Banque mondiale à Washington	4 030,66	199,85	1 551,57	651,36	429,39	7,61	6 870,44	4 075,71
22855	29-31 mar. 04	Saskatoon	Vérification	1 101,08	14,15	253,72	102,16	72,60	103,65	1 647,36	
22996	4-6 avr. 04	Vancouver	Vérification	1 956,08	25,47	225,00	10,90	58,39	156,12	2 431,96	
				<b>7 087,82</b>	<b>239,47</b>	<b>2 030,29</b>	<b>764,42</b>	<b>560,38</b>	<b>267,38</b>	<b>10 949,76</b>	<b>4 075,71</b>

**Timmins, Douglas**  
**Vérificateur général adjoint**

Aucun frais de voyage pour cette période

\*Comprend les frais accessoires, les taxes provinciales et autres taxes, le téléphone, le stationnement et autres frais.

► Information révisée ou ajoutée (30 septembre 2004)